

Options in Aged Care Yaşlı Bakımında Seçenekler



English / Turkish



This information was compiled by the Centre for Cultural Diversity in Ageing 2008.

Bu bilgiler 2008 Yaşlılıkta Kültürel Çeşitlilik Merkezi (Centre for Cultural Diversity in Ageing) tarafından derlenmiştir.

©Centre for Cultural Diversity in Ageing 2008.

Options in Aged Care

There are many types of aged care services, but finding out what options are available to you or your family member can be confusing. This information provides an overview of aged care services and how you can access them, along with some useful contact numbers. It describes three types of government-subsidised aged care services:

- **Community Care**
- **Respite Care**
- **Residential Care**

Even if you do not require these services now, it is important to know what is available so you can plan for any care needs that you may have in the future.

Yaşlı Bakımında Seçenekler

Birçok tür yaşlı bakımı servisi vardır; ancak, siz ve aileniz için mevcut olan seçenekleri bulmak kafa karıştırıcı olabilir. Bu bilgiler, ne gibi servislerin mevcut olduğuna ve onlara nasıl erişebileceğinize ilişkin genel bir bakışın yanı sıra bazı yararlı ilişki numaraları da sağlar. Bunlar, hükümet tarafından fon sağlanmış olan üç tür yaşlı bakımı servisini anlatır:

- **Toplum Bakımı (Community Care)**
- **Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım (Respite Care)**
- **Yatılı Bakım (Residential Care)**

Bu servislere şimdi gereksinim duymasanız bile, gelecekte ihtiyacınız olabilecek bakım için plan yapmak üzere neyin mevcut olduğunu şimdiden bilmek, önemlidir.

Community Care

Most older people prefer to continue living in their own home, but some people may find this difficult to do without assistance. There are a number of aged care services that help older people to continue living in their own home. This type of care is known as 'Community Care' and there are four different options, depending on your needs:

Home and Community Care (HACC)

Home and Community Care provides basic support services for frail aged people who are experiencing difficulties managing daily tasks but who wish to continue living independently at home.

Services may include: nursing and allied health services, personal care (assistance with bathing, dressing and eating), Meals on Wheels and other food services, home help (assistance with housework, laundry and shopping), home modification and maintenance, transport, counselling and social support. Home and Community Care services are usually provided by local councils, community health centres and community organisations.

Toplum Bakımı (Community Care)

Çoğu yaşlı, kendi evlerinde yaşamayı sürdürmeyi tercih eder, ancak birçok kişi yardım almaksızın bunun yapılmasının zor olduğunu anlar. Kendi evlerinde yaşamayı sürdürmeleri için yaşlılara yardımcı olan birçok yaşlı bakımı servisi vardır. Bu tür bakım 'Toplum Bakımı' olarak bilinir ve ihtiyaçlarınıza bağlı olarak dört farklı seçenek vardır:

Ev ve Toplum Bakımı (Home and Community Care - HACC)

Ev ve Toplum Bakımı, günlük işleri yürütmekte güçlük çeken ama bağımsız olarak evde yaşamayı sürdürmek arzusunda olan yaşlı düşkün kişilere temel destek hizmetleri sağlar.

Hizmetler şunları içerebilir: hemşirelik ve buna benzer sağlık hizmetleri, kişisel bakım (banyo yapmada, üzerini giymede ve yemek yemede yardım), Eve Yemek Servisi ve diğer yiyecek hizmetleri, ev yardımı (ev işlerinde, çamaşır yıkamada ve alışverişte yardım), evde değişiklikler ve bakım, ulaştırma, psikolojik danışmanlık ve sosyal destek. Ev ve Toplum Bakımı hizmetleri genellikle belediyeler, toplum sağlık merkezleri ve toplum kuruluşları tarafından sağlanır.

Community Aged Care Packages (CACP)

Community Aged Care Packages provide services to frail aged people with more complex care needs, or who require a greater range of services to help them continue living at home.

The packages of services are flexible and designed to suit individual needs, and may include: personal care (assistance with bathing, dressing and eating), meal preparation, home help (assistance with housework, laundry and shopping), gardening, transport and social support. These services are planned and coordinated by an approved aged care service provider. Eligibility for Community Aged Care Packages is determined by an *Aged Care Assessment Team* (see page 9).

Extended Aged Care at Home Packages (EACH)

Extended Aged Care at Home Packages provide services to people who need more help than a Community Aged Care Package can provide.

The packages of services are flexible and designed to suit individual needs, and may include: nursing and allied health services, personal care (assistance with bathing, dressing and eating), home help (assistance with housework, laundry and shopping), transport and social support. These services are planned and coordinated by an approved aged care service provider. Eligibility for Extended Aged Care at Home Packages is determined by an *Aged Care Assessment Team* (see page 9).

Toplum Yaşlı Bakımı Paketleri (Community Aged Care Packages - CACP)

Toplum Yaşlı Bakımı Paketleri, daha karmaşık bakım ihtiyaçları olan veya evde yaşamayı sürdürmek için daha geniş bir dizi hizmete gereksinen yaşlı düşükün kişilere hizmetler sağlar.

Hizmet paketleri esnek ve kişisel ihtiyaçlara uygun olarak tasarlanır ve şunları içerebilir: kişisel bakım (banyo yapmada, üzerini giymede ve yemek yemede yardım), yemek hazırlama, ev yardımı (ev işlerinde, çamaşır yıkamada ve alışverişte yardım), bahçe işleri, ulaştırma ve sosyal destek. Bu hizmetler, onaylı bir yaşlı bakımı sağlayıcısı tarafından planlanır ve koordine edilir. Toplum Yaşlı Bakımı Paketleri'nden yararlanmanın koşulları bir *Yaşlı Bakımı Değerlendirme Ekibi* tarafından kararlaştırılır. (9'üncü sayfaya bakın).

Evde Sunulan Yaşlı Bakımı Paketleri (Extended Aged Care at Home Packages - EACH)

Evde Sunulan Yaşlı Bakımı Paketleri, Toplum Yaşlı Bakımı Paketi'nin sağlayacağı yardımdan daha fazlasına ihtiyaç duyanlara hizmetler sağlar.

Bu hizmet paketleri esnek ve kişisel ihtiyaçlara uygun olarak tasarlanır ve şunları içerebilir: hemşirelik ve buna benzer sağlık hizmetleri, kişisel bakım (banyo yapmada, üzerini giymede ve yemek yemede yardım), ev yardımı (ev işlerinde, çamaşır yıkamada ve alışverişte yardım), ulaştırma ve sosyal destek. Bu hizmetler, onaylı bir yaşlı bakımı sağlayıcısı tarafından planlanır ve koordine edilir. Evde Sunulan Yaşlı Bakımı Paketleri'nden yararlanmanın koşulları bir *Yaşlı Bakımı Değerlendirme Ekibi* (Aged Care Assessment Team - 9'üncü sayfaya bakın) tarafından kararlaştırılır.

Extended Aged Care at Home Packages Dementia (EACH D)

Extended Aged Care at Home Packages Dementia provide services to people living with dementia. The packages of services are flexible and designed to suit individual needs, and may include: nursing and allied health services, personal care (assistance with bathing, dressing and eating), home help (assistance with housework, laundry and shopping), transport and social support.

These Services are planned and coordinated by an approved aged care service provider. Eligibility for Extended Aged Care at Home Packages Dementia is determined by an *Aged Care Assessment Team* (see page 9).

For more information about Community Care and how to find a service that meets your needs, call the **Commonwealth Carelink Centre** on **1800 052 222**.

Evde Sunulan Yaşlı Bakımı Paketleri Bunama (Extended Aged Care at Home Packages Dementia - EACH D)

Evde Sunulan Yaşlı Bakımı Paketleri Bunama, bunamış kişilere hizmetler sağlar. Hizmet paketleri esnektir ve kişisel ihtiyaçlara uygun olarak tasarlanır ve şunları içerebilir: hemşirelik ve buna benzer sağlık hizmetleri, kişisel bakım (banyo yapmada, üzerini giymede ve yemek yemede yardım), ev yardımı (ev işlerinde, çamaşır yıkamada ve alışverişte yardım), ulaştırma ve sosyal destek.

Bu hizmetler, onaylı bir yaşlı bakımı sağlayıcısı tarafından planlanır ve koordine edilir. Evde Sunulan Yaşlı Bakımı Paketleri Bunama'dan yararlanmanın koşulları bir *Yaşlı Bakımı Değerlendirme Ekibi* (Aged Care Assessment Team – 9'üncü sayfaya bakın) tarafından kararlaştırılır.

Toplum Bakımı'na ve ihtiyaçlarınızı karşılayan bir servisi nasıl bulabileceğinize ilişkin daha fazla bilgi için **Federal Bakım İrtibat Merkezi'**(**Commonwealth Carelink Centre**) ni **1800 052 222** numaralı telefondan arayın.

Respite Care

Respite Care is short-term care, which enables the older person and their carer to have a break from their normal routine. Many older people are cared for by family members at home. It is important that carers are supported in this valuable role, especially as many carers are themselves elderly. Respite Care supports the carer to have a break from their caring responsibilities, while also helping the older person to continue living at home.

Respite Care provides care services to the older person on a temporary basis, which enables the carer to rest, attend to other responsibilities (eg shopping), or to have a holiday. It is usually planned in advance, but may be arranged in an emergency (eg if the carer is unwell).

Respite care may also be accessed by older people who live on their own and feel unable to look after themselves and need a break. It can be provided in the older person's home, in day-care centres or in Residential Care. Respite Care is provided through Home and Community Care, the National Respite for Carers Program and Residential Care. Access to Respite Care is based on eligibility, priority and need.

For more information about Respite Care and other support services for carers, call the **Commonwealth Carers' Respite Centre** on **1800 059 059**.

Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım (Respite Care)

Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım, yaşlı kişi ve bakıcısının, alışlagelmiş normal programlarına ara vermelerini olanaklı kılan kısa süreli bakımdır. Birçok yaşlıya evde aile mensupları bakmaktadır. Özellikle birçok bakıcının, kendileri de yaşlı oldukları için, bu değerli rollerinde desteklenmeleri önemlidir. Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım, yaşlı kişiye evde yaşamayı sürdürmesi için yardımcı olurken, bakıcıyı bakım sorumluluklarına bir ara vermesi için desteklemektedir.

Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım, bakıcının dinlenmesini, başka sorumluluklarını (örneğin, alışveriş) yerine getirmesini veya bir tatile çıkmasını olanaklı kılarken, yaşlı kişiye de geçici olarak bakım hizmeti sağlar. Genellikle önceden planlanır ama, acil durumlarda (örneğin, bakıcının rahatsız olması durumunda) da ayarlanabilir.

Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım, yalnız başlarına yaşayan ve kendilerine bakamayacaklarını ve bir molaya ihtiyaçları olduğunu hisseden yaşlılar tarafından da kullanılabilir. Yaşlı kişinin evinde, gündüz bakım merkezlerinde veya Yatılı Bakım'da sağlanabilir. Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım, Ev ve Toplum Bakımı, Bakıcılar için Ulusal Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım Programı ve Yatılı Bakım aracılığıyla sağlanır. Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım'a erişim, hakkı olmayı, önceliği ve ihtiyacı temel alır.

Bakıcıyı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım ve bakıcılar için diğer destek hizmetleri hakkında daha fazla bilgi için **Federal Bakıcıları Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım Merkezi**'ni **1800 059 059** numaralı telefondan arayın.

Residential Care

As an older person's level of frailty increases, it may no longer be an option for them to continue living in their own home and an aged care home may need to be considered. Aged care homes are also known as 'Residential Care'.

There are two types of Residential Care: low-level care and high-level care. Both levels of care provide a range of specified services, including: accommodation, basic furnishings, laundry, cleaning, meals and refreshments, staff to help at all times, personal care (assistance with bathing, dressing and eating), occasional nursing care and social activities.

High-level care is designed for people who are very frail, require 24-hour assistance and on-going nursing care. Some aged care homes provide low-level care and high-level care, enabling people to stay in the same home even if their care needs change. This is known as 'ageing in place'. Aged care homes are run by approved aged care service providers. Eligibility for Residential Care is determined by an *Aged Care Assessment Team* (see page 9).

For more information about Residential Care and how to find a home that meets your needs, call the **Commonwealth Carelink Centre** on **1800 052 222** or the **Aged Care Information Line** on **1800 500 853**.

Yatılı Bakım (Residential Care)

Yaşlı bir kişinin düşünlüğü arttıkça artık kendi evinde yaşamayı sürdürmesi seçenek olmaktan çıkabilir ve bir yaşlı bakımevinin gözü önüne alınması gerekebilir. Yaşlı bakımevleri ayrıca 'Yatılı Bakım' olarak da bilinir.

İki tür Yatılı Bakım vardır: düşük derecede bakım ve ileri derecede bakım. Her iki tür bakım da, şunları içeren belirli bir dizi hizmet sağlar: barınma, temel eşyalar, çamaşırların yıkanması, temizlik, yemekler ve içecekler, her zaman yardımcı olan görevliler, kişisel bakım (banyo yapmada, üzerini giymede ve yemek yemede yardım), zaman zaman hemşirelik yardımı, ve sosyal etkinlikler.

İleri derecede bakım, çok düşkün olan, 24 saat yardım ve sürekli hemşirelik bakımı gereksinen kişiler için tasarlanmıştır. Kimi yaşlı bakımevleri düşük dereceli ve ileri dereceli bakım sağlayarak insanların, bakım gereksinimleri değişse de aynı bakımevinde kalmasını olanaklı kılar. Bu, 'bakım evinin ileri derecede bakım sağlayabilmesi' olarak da bilinir. Yaşlı bakımevleri, onaylı yaşlı bakım hizmetleri sağlayıcıları tarafından çalıştırılır. Yatılı Bakımı'ndan yararlanmanın koşulları *Yaşlı Bakımı Değerlendirme Ekibi* tarafından kararlaştırılır (9. sayfaya bakın).

Yatılı Bakım ve ihtiyaçlarınızı karşılayan bir evin nasıl bulunabileceği hakkında daha fazla bilgi için **Federal Bakım İrtibat Merkezi' (Commonwealth Carelink Centre)** ni **1800 052 222**'den veya **Yaşlı Bakımı Bilgilendirme Hattı' (Aged Care Information Line)** ni **1800 500 853**'den arayın.

Additional Information

Aged Care Assessment Team (ACAT)

The first step in accessing most government-subsidised aged care services is to receive an assessment by the Aged Care Assessment Team (ACAT). Eligibility for Community Aged Care Packages, Extended Aged Care at Home Packages and Residential Care is determined by an ACAT assessment, which determines eligibility by assessing a person's needs.

This is a free and confidential service, and the process is not as daunting as it may sound. An ACAT representative (usually a doctor, nurse, social worker or other health care professional) will assess your situation and specific care needs.

You will be informed about the services you are eligible to receive and how to find a service that meets your needs. You may choose to have a relative or friend with you during the assessment. You also have the right to ask ACAT to provide an interpreter. If you are not satisfied with the outcome of the assessment, you have the right to appeal the decision.

To arrange an ACAT assessment, you can ask your doctor for a referral or call the Commonwealth Carelink Centre on 1800 052 222.

Ek Bilgiler

Yaşlı Bakımı Değerlendirme Ekibi (Aged Care Assessment Team - ACAT)

Hükümet tarafından fon sağlanan çoğu yaşlı bakımı servislerine erişimin ilk adımı, Yaşlı Bakımı Değerlendirme Ekibi'nden (ACAT) bir değerlendirme almaktır. Toplum Yaşlı Bakımı Paketleri, Evde Sunulan Yaşlı Bakımı Hizmetleri Paketleri ve Yatılı Bakım'dan yararlanma koşulları, bunları kişinin ihtiyaçlarını değerlendirerek kararlaştıran bir ACAT değerlendirmesi tarafından kararlaştırılır.

Bu, ücretsiz ve gizli tutulan bir hizmettir ve süreç, kulağa geldiği kadar yıldırıcı değildir. Bir ACAT temsilcisi (genellikle bir doktor, hemşire, sosyal görevli veya başka bir sağlık bakımı profesyoneli) durumunuzu ve belirli ihtiyaçlarınızı değerlendirecektir.

Almaya hakkınız olan hizmetler ve ihtiyaçlarınızı karşılayan bir servisi nasıl bulacağınız hakkında size bilgi verilecektir. Değerlendirme sırasında bir akrabanızın veya arkadaşınızın yanınızda olmasını seçebilirsiniz. Ayrıca, ACAT'tan, bir tercüman sağlamanızı isteme hakkınız da vardır. Değerlendirmenin sonucundan memnun değilseniz, karara itiraz hakkınız vardır.

Bir ACAT değerlendirmesi ayarlayabilmek için doktorunuzdan sizi havale etmesini isteyebilir veya Federal Bakım İrtibat Merkezi'ni 1800 052 222'den arayabilirsiniz.

Fees & Charges

The cost of receiving aged care services is based on a person's assessed care needs and their ability to pay. Special consideration is given to people who are financially disadvantaged. It is important to know that you will not be denied access to a service if you are unable to pay. All people receive the same quality of care regardless of the level of fees paid. To find out more about fees and charges, contact the Aged and Community Care Information Line on 1800 500 853.

Your Rights & Responsibilities

Aged care service providers are obliged to inform you of your rights and responsibilities regarding the services you are receiving. Whether you are receiving Residential Care or Community Care, it is important to be aware of your rights, which include the right to:

- Be informed about your rights;
- Be involved and informed about all decisions related to your care;
- Be in charge of your life, your money and your possessions;
- Be treated with dignity and respect;
- Continue your cultural or religious practices and retain the language of your choice without discrimination;
- Good quality care that meets your needs;
- Complain and take steps to sort out any problems;
- Privacy.

Ücretler ve Fiyatlar

Yaşlı bakım hizmetleri almanın masrafı kişinin değerlendirilmiş olan bakım ihtiyaçlarını ve ödeyebilme yeteneğini temel alır. Parasal olarak dezavantajlı durumda olan kişiler özel olarak göz önüne alınır. Ödeyebilecek durumda olmasanız bile bir hizmete erişiminizin reddedilmeyeceğini bilmek önemlidir. Ödenen ücretlerin düzeyine bakılmaksızın herkese aynı nitelikte bakım sağlanır. Ücretler ve fiyatlar hakkında daha fazla bilgi için 1800 500 853 numaralı telefondan Yaşlı ve Toplum Bakımı Bilgilendirme Hattı'nı (Aged and Community Care Information Line) arayın.

Haklarınız ve Sorumluluklarınız

Yaşlı bakım hizmetleri sağlayanlar size, aldığınız hizmetlere ilişkin haklarınızı ve sorumluluklarınızı bildirmek zorundadır. Yatılı Bakımı da veya Toplum Bakımı da alıyor olsanız, şunları içeren haklarınızın farkında olmak önemlidir:

- Haklarınıza ilişkin olarak bilgilendirilmek;
- Bakımınıza ilişkin tüm kararlarda yer almak ve bilgilendirilmek;
- Kendi yaşamınızdan, paranızdan ve sahip olduklarınızdan sorumlu olmak;
- Onurlu ve saygın davranış görmek;
- Kültürel ve dini alışkanlıklarınızı sürdürmek ve istediğiniz dili, ayırımı uğramadan korumak;
- İhtiyaçlarınızı karşılayan iyi nitelikli bakım;
- Sorunları çözmek için şikayette bulunmak ve adım atmak;
- Gizlilik.

For more information about your rights and responsibilities regarding aged care services, contact the National Aged Care Advocacy Line on 1800 700 600.

Concerns and Complaints

If you have a concern or complaint about the quality of care or services you are receiving, you may like to discuss this with the Manager of the aged care service. If you are uncomfortable doing this, or you do not like how your complaint has been handled, you can contact the Aged Care Complaints Investigation Scheme on 1800 550 552. This is a free and confidential service.

Yaşlı bakımı hizmetleri ile ilgili haklarınız ve sorumluluklarınıza ilişkin daha fazla bilgi için 1800 700 600 numaralı telefondan, Ulusal Yaşlı Bakımı Savunmanlık Hattı (National Aged Care Advocacy Line) ile ilişkiye geçin.

Endişeler ve Şikayetler

Aldığınız bakım veya hizmetlerin niteliği hakkında endişeniz veya şikayetiniz varsa, bunu yaşlı bakımı servisinin Müdürü ile görüşebilirsiniz. Bunu yaparken rahat olamayacaksınız, şikayetinizin ele alınış biçiminden memnun değilseniz, 1800 550 552'den Yaşlı Bakımı Şikayetlerini Araştırma Programı (Aged Care Complaints Investigation Scheme) ile ilişkiye geçebilirsiniz. Bu, ücretsiz ve gizli tutulan bir hizmettir.

Useful Contact Numbers

If you need an interpreter to help you to communicate over the phone, call the **Translating and Interpreting Service** on **13 14 50**. This is a free service.

Note that calls to numbers beginning with '1800' are free, except when made from mobile phones.

Aged Care Complaints Investigation Scheme: 1800 550 552

The Aged Care Complaints Investigation Scheme investigates complaints and concerns about government-subsidised aged care services, including community care, respite care and residential care. Contact the Aged Care Complaints Investigation Scheme if you have a concern or complaint about the services you are receiving. Complaints can be made anonymously. This is a free service.

Aged Care Information Line: 1800 500 853

The Aged Care Information Line provides information about aged care services, including information on fees and charges, incoming testing and financial assistance.

Yararlı İlişki Numaraları

Telefonla ilişki kurabilmenize yardım için tercümana ihtiyacınız varsa, **13 14 50**'den **Yazılı ve Sözlü Çeviri Servisi**'(Translating and Interpreting Service) ni arayın. Bu, ücretsiz bir hizmettir.

'1800'le başlayan numaraları aramanın, cep telefonlarından arama yapılıyorsa, ücretsiz olduğuna dikkat edin.

Yaşlı Bakımı Şikayetlerini Araştırma Programı (Aged Care Complaints Investigation Scheme): 1800 550 552

Yaşlı Bakımı Şikayetlerini Araştırma Programı, toplum bakımı, bakıcıyı dinlendirme amaçlı geçici bakım ve yatılı bakım dahil olmak üzere hükümet tarafından fon sağlanan yaşlı bakımı servisleri hakkındaki endişeleri ve şikayetleri araştırır. Aldığınız hizmetler hakkında bir endişeniz veya şikayetiniz varsa, Yaşlı Bakımı Şikayetlerini Araştırma Programı ile ilişkiye geçin. Şikayetler isim bildirmeden de yapılabilir. Bu, ücretsiz bir hizmettir.

Yaşlı Bakımı Bilgilendirme Hattı (Aged Care Information Line): 1800 500 853

Yaşlı Bakımı Bilgilendirme Hattı, ücretler ve fiyatlar, gelir testi ve parasal yardım hakkında bilgiler de dahil olmak üzere, yaşlı bakımı hizmetleri hakkında bilgi sağlar.

Centrelink - Disability, Sickness and Carers: 13 27 17

Call this number for disability, sickness and carer enquiries, including Disability Support Pension, Mobility Allowance, Carer Payment, Carer Allowance and Sickness Allowance.

Centrelink - Multilingual Call: 13 12 02

Call this number to speak to Centrelink employees in your preferred language.

Centrelink - Retirement Services: 13 23 00

Call this number for retirement enquiries, including Age Pension, Pensioner Concession Cards, Commonwealth Seniors Health Card, and for enquiries regarding income assessment for residential care fees. You can also call this number to access Centrelink's Financial Information Service, which is a free and independent service available to everyone in the community (even if you are not receiving a pension or benefit).

Commonwealth Carelink Centre: 1800 052 222

The Commonwealth Carelink Centre provides a single point of contact for information about aged care services. Contact the Commonwealth Carelink Centre to find out what aged care services are available in your area or anywhere in Australia, as well as information on costs, assessment procedures and eligibility criteria. This is a free and confidential service.

Centrelink - Engellilik, Hastalık ve Bakıcılar: 13 27 17

Malülen Emeklilik, (Disability Support Pension) Hareket Yardımı (Mobility Allowance), Bakıcı Ödeneği (Carer Payment), Bakıcı Yardımı (Carer Allowance) ve Hastalık Yardımı (Sickness Allowance) da dahil olmak üzere engellilik, hastalık ve bakıcılarla ilgili sorular için bu numarayı arayın.

Centrelink - Çokdilli Aramalar: 13 12 02

Centrelink çalışanları ile tercih ettiğiniz dilde konuşmak için bu numarayı arayın.

Centrelink - Emeklilik Hizmetleri: 13 23 00

Yaş Emekliliği (Aged Pension), Emekli İndirim Kartları (Pensioner Concession Cards), Federal Yaşlılar Sağlık Kartı (Commonwealth Seniors Health Card) dahil emeklilikle ilgili sorularınız ve yatılı bakım ücretleri için gelir değerlendirmesine ilişkin sorularınız için bu numarayı arayın. Ayrıca, Centrelink'in (bir emeklilik ödeneği veya yardım almıyor olsanız bile) toplumda herkesin kullanabileceği ücretsiz ve bağımsız bir hizmet olan Mali Bilgilendirme Servisi'ne (Financial Information Service) erişmek için de bu numarayı arayabilirsiniz.

Federal Bakım İrtibat Merkezi: 1800 052 222

Federal Bakım İrtibat Merkezi, yaşlı bakımı hizmetleri hakkındaki bilgiler için tek noktada ilişki sağlar. Bölgenizde veya Avustralya'nın herhangi bir yerinde ne gibi yaşlı bakımı hizmetlerinin mevcut olduğunu öğrenmek ve bunun yanı sıra masraflar, değerlendirme işlemleri ve hak etme ölçütlerine ilişkin bilgiler için Federal Bakım İrtibat Merkezi ile ilişkiye geçin. Bu, ücretsiz ve gizli tutulan bir hizmettir.

Commonwealth Carers' Respite Centre: 1800 059 059

The Commonwealth Carer Respite Centre coordinates access to respite services in your local area, provides information and advice about respite options, help with organising emergency or planned respite, and financial assistance for short-term or emergency respite. This is a 24-hour service.

National Aged Care Advocacy Line: 1800 700 600

Contact the National Aged Care Advocacy Line to find your local advocacy service. Advocacy services help to promote your rights in relation to aged care services and can increase your involvement in decision-making processes. These services may play an important role in supporting you through a complaint process and advising you of your 5 rights in negotiations with aged care service providers. This is a free and confidential service.

National Dementia Helpline: 1800 100 500

The National Dementia Helpline is a 24-hour national telephone and support service run by Alzheimer's Australia. It provides support, practical information and advice, as well as information on the full range of services provided by Alzheimer's Australia. This is a free and confidential service.

Federal Bakıcı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım Merkezi: 1800 059 059

Federal Bakıcı Dinlendirme Amaçlı Geçici Bakım Merkezi, bölgenizdeki bakıcı dinlendirme amaçlı geçici bakım servislerine erişimi koordine eder, bakıcı dinlendirme amaçlı geçici bakım seçenekleri hakkında bilgi ve tavsiye sağlar, acil veya planlanmış bakıcı dinlendirme amaçlı geçici bakımının ve kısa süreli ya da acil bakıcı dinlendirme amaçlı geçici bakım için mali yardımın ayarlanmasında yardımcı olur. Bu, 24 saat süreli bir hizmettir.

Ulusal Yaşlı Bakımı Savunmanlık Hattı: 1800 700 600

Bölgenizdeki savunmanlık servisini bulmak için Ulusal Yaşlı Bakımı Savunmanlık Hattı ile ilişkiye geçin. Savunmanlık servisleri, yaşlı bakımı hizmetleri ile ilgili haklarınızın ilerletilmesinde yardımcı olur ve karar verme sürecine katılımınızı artırabilir. Bu servisler, bir şikayet süreci içinde sizi desteklemede ve yaşlı bakımı hizmetleri sağlayıcıları ile görüşmelerinizde haklarınıza ilişkin tavsiyeler sağlamada önemli bir rol oynayabilir. Bu, ücretsiz ve gizli tutulan bir hizmettir.

Ulusal Bunama Yardım Hattı (National Dementia Helpline): 1800 100 500

Ulusal Bunama Yardım Hattı, Alzheimer's Avustralya tarafından yürütülen, 24 saat süreli ulusal bir telefon ve destek hizmetidir. Alzheimer's Avustralya tarafından sağlanan hizmetlerin tümü hakkında bilgilendirmenin yanı sıra destek, pratik bilgiler ve tavsiyeler sağlar. Bu, ücretsiz ve gizli tutulan bir hizmettir.